ਮਾਲਕ ਦੀ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ - ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ। ਅਨੁਵਾਦ ਹੋਇਆ ਇਹ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਫਰਕ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ-ਜ਼ਬਾਨ ਦੀ ਮੁਢਲੀ ਸਾਮੱਗਰੀ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੀ

Translation of Owner's Declaration – for reference only. This translated document is for reference only. In case of a discrepancy, the original English-language content will prevail

2023 Development Potential Tax Relief Program
OWNER'S DECLARATION

2023 ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਪੋਟੈਂਸ਼ਲ ਟੈਕਸ ਰਿਲੀਫ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ - ਮਾਲਕ ਦੀ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ

I understand and hereby acknowledge that this declaration is being made in order to help ensure that the identified property (the "Property") is eligible for tax relief under the proposed 2023 Development Potential Tax Relief Program, as authorized by Council pursuant to section 374.6 of the Vancouver Charter.
ਮੈਂ ਇਹ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਗਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ("ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ) ਤਜਵੀਜ਼ਸ਼ੁਦਾ 2023 ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਪੋਟੈਂਸ਼ਲ ਟੈਕਸ ਰਿਲੀਫ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੇਠ ਯੋਗ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵੈਨਕੂਵਰ ਚਾਰਟਰ [Vancouver Charter] ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 374.6 ਮੁਤਾਬਕ ਕੌਂਸਲ ਵਲੋਂ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

NOTE: The Property is only eligible for tax relief under section 374.6 if all questions are answered in the affirmative and the completed form is submitted to and received by the City via mail, email, or web submission no later than March 31, 2023.
ਨੋਟ: ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਸੈਕਸ਼ਨ 374.6 ਹੇਠ ਟੈਕਸ ਤੋਂ ਰਾਹਤ ਲਈ ਸਿਰਫ ਤਾਂ ਹੀ ਯੋਗ ਹੈ ਜੇ ਸਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦਾ ਜਵਾਬ ਹਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਫਾਰਮ ਸਿਟੀ ਨੂੰ 31 ਮਾਰਚ, 2023 ਤੱਕ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ, ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਵੈੱਬ ਸਬਮਿਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿਟੀ ਨੂੰ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ।

Folio # (from notice) ਫੋਲੀਓ ਨੰਬਰ (ਸੂਚਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਚਿੱਠੀ ਤੋਂ)	###-###-##-####
Access # (from notice) ਐਕਸੈਸ ਨੰਬਰ (ਸੂਚਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਚਿੱਠੀ ਤੋਂ)	###-###

#	Statement ਬਿਆਨ	Response
1.	I hereby certify that I am a registered owner in fee simple, an owner under agreement, or an authorized agent or representative of an owner in fee simple of the Property, and that I am authorized to make this declaration regarding the Property. ਮੈਂ ਇੱਥੇ ਇਹ ਤਸਦੀਕ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ/ਦੀ ਰਜਿਸਟਰਸ਼ੁਦਾ ਮਾਲਕ ਹਾਂ, ਐਗਰੀਮੈਂਟ ਹੇਠ ਮਾਲਕ ਹਾਂ, ਜਾਂ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰਤ ਏਜੰਟ ਜਾਂ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਇਹ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ:	Yes = ਹਾਂ No = ਨਹੀਂ
2.	I hereby declare that the Property was in use and not vacant on October 31, 2022. ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਇੱਥੇ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ 31 ਅਕਤੂਬਰ, 2022 ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਸੀ ਅਤੇ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਸੀ:	Yes = ਹਾਂ No = ਨਹੀਂ
3.	I further declare that the primary use of the Property was not one or more of the following uses ineligible for relief under the 2023 Development Potential Tax Relief Program:	Yes = ਹਾਂ No = ਨਹੀਂ

	ਮੈਂ ਅੱਗੇ ਹੋਰ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੀ ਮੁਢਲੀ ਵਰਤੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜੋ ਕਿ 2023 ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਪੋਟੈਂਸ਼ਲ ਟੈਕਸ ਰਿਲੀਫ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੇਠ ਰਾਹਤ ਨੂੰ ਅਯੋਗ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ: • owned or operated by the provincial or federal government, or an agent of the provincial or federal government ਸੂਬਾਈ ਜਾਂ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਸੂਬਾਈ ਜਾਂ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਏਜੰਟ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਾ • big box stores ਬਿਗ ਬੌਕਸ (ਵੱਡੇ) ਸਟੋਰ • international or national chains ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਜਾਂ ਨੈਸ਼ਨਲ ਚੇਨਜ਼ • banks or financial institutions ਬੈਂਕਾਂ ਜਾਂ ਵਿੱਤੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ • development presentation centres ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੈਂਟਰ • hotels ਹੋਟਲ • gas stations ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ • parking lots ਪਾਰਕਿੰਗ ਲੌਟਾਂ • car dealerships or auto service ਕਾਰ ਡੀਲਰਸ਼ਿਪਾਂ ਜਾਂ ਆਟੋ ਸਰਵਿਸ • self-storage or warehouses ਸੈਲਫ-ਸਟੋਰੇਜ ਜਾਂ ਵੇਅਰਹਾਊਸਿਜ਼ • office primary use ਮੁਢਲੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਫਤਰ ਵਜੋਂ ਵਰਤੋਂ • commercial strata properties ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਸਟਰੈਟਾ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀਆਂ • billboards or signs ਬਿਲਬੋਰਡਜ਼ ਜਾਂ ਸਾਈਨ	
4.	I acknowledge that any tenants or occupiers of the Property must be informed of any tax relief resulting from the 2023 Development Potential Tax Relief Program or a By-law enacted under section 374.6 of the Vancouver Charter, and hereby undertake to inform them of any tax relief that may be provided for the Property. ਮੈਂ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਜਾਂ ਪਟਾਦਾਰਾਂ ਨੂੰ 2023 ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਪੋਟੈਂਸ਼ਲ ਟੈਕਸ ਰਿਲੀਫ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਚਾਰਟਰ [Vancouver Charter] ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 374.6 ਹੇਠ ਬਣੇ ਬਾਈ-ਲਾਅ ਰਾਹੀਂ ਟੈਕਸ ਤੋਂ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਕਿਸੇ ਰਾਹਤ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਟੈਕਸ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਸ ਰਾਹਤ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਜਿਹੜੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਲਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ	Yes = ਹਾਂ No = ਨਹੀਂ

<u>IMPORTANT ਜ਼ਰੂਰੀ</u>

By signing this declaration, I am declaring that the contents of it are true, and that I am aware that it is unlawful and punishable by a fine of up to $10,000 to complete, file, or provide a false declaration to the City.

ਇਹ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਕੇ, ਮੈਂ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਹੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹਾਂ ਕਿ ਸਿਟੀ ਲਈ ਝੂਠੀ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ ਭਰਨਾ, ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣਾ ਜਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ ਅਤੇ 10,000 ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ।

ਮਾਲਕ ਦੀ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ - ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ। ਅਨੁਵਾਦ ਹੋਇਆ ਇਹ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਫਰਕ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ-ਜ਼ਬਾਨ ਦੀ ਮੁਢਲੀ ਸਾਮੱਗਰੀ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੀ

Translation of Owner's Declaration – for reference only. This translated document is for reference only. In case of a discrepancy, the original English-language content will prevail

Completed by = ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਤਾ

NAME = ਨਾਮ

Authorized owner or agent = ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਏਜੰਟ ਹੋ:

AUTHORIZED OWNER = ਮਾਲਕ

AGENT = ਏਜੰਟ

SIGNATURE = ਦਸਖਤ

PHONE NO. = ਫੋਨ ਨੰਬਰ

EMIAL ADDRESS (enter to receive case confirmation) = ਈਮੇਲ ਐਡਰੈਸ (ਕੇਸ ਕਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਲੈਣ ਲਈ ਇੰਟਰ ਕਰੋ)

I understand my privacy is protected. [View the City of Vancouver's privacy policy]
ਮੈਂ ਇਹ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੀ ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੈ। [ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ ਪੌਲਸੀ ਦੇਖੋ]

ਅਨੁਵਾਦ ਹੋਇਆ ਇਹ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹੈ।